



## **Предотвращение получения административного штрафа за определенные нарушения кодекса Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка: руководство по «залечиванию» нарушений для программ по уходу за детьми**

Обратите внимание, что перевод данного документа доступен онлайн для вашего ознакомления на других языках. Чтобы залечить нарушение, заполните форму на английском языке.

Некоторые нарушения, впервые выданные предприятиям Департаментом здравоохранения и психической гигиены г. Нью-Йорка (New York City Department of Health and Mental Hygiene, далее — Департамент здравоохранения NYC), можно «залечить». Чтобы залечить нарушение, предприятие должно исправить условия, за которые оно получило повестку, и представить доказательства в Департамент здравоохранения NYC. Если Департамент здравоохранения NYC постановит, что предприятие исправило нарушение, административные (денежные) штрафы налагаться на него не будут.

### **Какие нарушения могут быть залечены?**

Нарушения, перечисленные в таблице данного документа, могут быть залечены.

### **Что такое первое нарушение?**

Это нарушение, совершенное впервые:

- зафиксированное 6 марта 2023 года или после этой даты;
- находящееся на рассмотрении и в отношении которого решение Управления административного производства и слушаний г. Нью-Йорка (NYC Office of Administrative Trials and Hearings, OATH) не было удовлетворенно или отклонено.

### **Какие документы необходимо представить, чтобы залечить нарушение?**

Заполните форму подтверждения и представьте доказательства устранения первого нарушения не позднее **семи календарных дней** после даты прохождения инспекции (указанной в повестке). Если нарушение заключалось в том, что на видном месте не было вывешено правило о запрете курения на рабочем месте (Workplace Smoke-Free Air Act Policy), то доказательство устранения нарушения должно быть представлено в течение **30 календарных дней** после инспекции.

### **Куда следует направить форму заявления?**

Форму заявления можно направить по электронной почте или представить лично.

Подробности см. в следующих разделах данного документа.

### **Как я могу узнать, что Департамент здравоохранения NYC получил доказательство устранения и штраф налагаться не будет?**

Департамент здравоохранения NYC письменно уведомит вас о том, что заявление было принято и нарушение было залечено. Департамент здравоохранения NYC также проинформирует OATH об устранении нарушения и отсутствии административных штрафов.

Если Департамент здравоохранения NYC отклонит доказательство, вы можете подать апелляцию в OATH.

### **В чем преимущества залечивания нарушения, если оно уже в регистре?**

За первое нарушение не придется платить штраф.

### **Какие нарушения, выявленные в программах по уходу за детьми, можно залечить?**

В таблице ниже указаны нарушения, которые программы по уходу за детьми могут залечить:

<b>Нарушенное законодательное положение</b>	<b>Описание нарушения</b>
Раздел 47.73(b)(2) Кодекса здравоохранения NYC (NYCHS); административный код, 17-1303	В предприятии по уходу за детьми не размещена информация о прохождении инспекции.

### **Как программы по уходу за детьми должны представить форму заявления?**

**Форму заявления** можно отправить по электронной почте или представить лично. Подать форму заявления вместе с любыми фото или документами можно следующими способами:

- Отправив письмо на электронный адрес [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov). В теме письма указать «Proof of Cure – Summons / [Docket number]» («Доказательство залечивания нарушения — [Регистрационный номер]»).
- Лично, представив документы в офис боро в котором находится ваше предприятие (посетите страницу [nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/dc/cc-boro-offices-gcc.pdf](http://nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/dc/cc-boro-offices-gcc.pdf), чтобы найти нужный адрес и контактную информацию).

Предоставление любых ложных сведений в Департамент здравоохранения NYC может повлечь за собой штрафы за нарушение Кодекса здравоохранения NYC и других применимых законов. Для получения устного или письменного перевода, помогающего понять коды нарушений или заполнить соответствующие формы, позвоните по телефону 646-632-6100.